

Annex 1
Appendix 2
side 13

(c) Opvarmet materiel

Det skal kontrolleres, at forskellen mellem materiellets indvendige og udvendige temperatur, som bestemmer den klasse, hvortil materiellet som foreskrevet i nærværende Annex hører, (en forskel på 22 C når det drejer sig om klasse A, og 32 C når det drejer sig om klasse B) kan nås og opretholdes i mindst 12 timer. Hvis resultaterne er gunstige, kan materiellet forblive i brug som opvarmet materiel under sin oprindelige klasse i en periode på højst 3 år.

(d) Fællesbestemmelser for kølet, maskinkølet og opvarmet materiel

(i) Hvis resultaterne ikke er gunstige, kan kølet, maskinkølet eller opvarmet materiel kun forblive i brug under sin oprindelige klasse, hvis det på en prøvestation består de i nærværende Appendix, stk. 32 til 47 beskrevne prøver. Herefter kan det forblive i brug under sin oprindelige klasse i en periode på yderligere 6 år.

(ii) Hvis materiellet består af enheder af seriefremstillet kølet, maskinkølet eller opvarmet materiel af en speciel type, der opfylder kravene i nærværende Annex, Appendix 1, stk. 2, og tilhører een ejer så kan, foruden en undersøgelse af de termiske anlæg til sikring af, at deres almene tilstand viser sig at være tilfredsstillende, køle- eller varmeanlæggenes effektivitet - for mindst 1% af antallet af enheder - bestemmes på en prøvestation i overensstemmelse med bestemmelserne i nærværende Appendix, stk. 32 til 47. Hvis resultaterne af undersøgelse-erne og bestemmelsen af effektiviteten er gunstige, kan det pågældende materiel forblive i brug under sin oprindelige klasse i en periode på yderligere 6 år.

Overgangsbestemmelser for nyt materiel

50. Hvis, 4 år^{x)} efter datoen for ikrafttrædelsen af nærværende Traktat og i overensstemmelse med bestemmelserne i Traktatens artikel 11, stk. 1, effektiviteten af materiels termiske anlæg i mangel af prøvestationer ikke kan bestemmes ved de i nærværende Appendix, stk. 32 til 47 beskrevne fremgangsmåder, kan overensstemmelse med normerne for nyt kølet, maskinkølet eller opvarmet materiel kontrolleres ved at anvende bestemmelserne i nærværende Appendix, stk. 49, tages i anvendelse.

x) I overensstemmelse med den beslutning som Transportkomitéen traf på sin 30. samling.